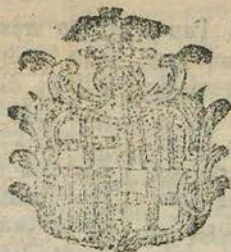


DIARIO DE BARCELONA.



Del Sábado 20 de

Enero de 1810.

San Fabian , Papa , y San Sebastian , Mártires.

Las Cuarenta Horas están en la Iglesia de San Miguel del Puerto.
Se expone á las 8 de la mañana , y se reserva á las 4 de la tarde.

Dia	Termómetro	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
18 á las 11 de la noc.	3 grad.	9 28 p. 2 l. 6	O. sereno.
19 á las 7 de la mañ.	3	2 28 2	Id. nubes.
19 á las 3 de la tard.	4	6 28 3	N. O. idem.

*Suite du Journal (du soir) du 29
Novembre 1809.*

Si l'Espagne et le Portugal sont sauvés , ce ne sera point par les efforts de l'Angleterre , ni des habitants , mais par quelque heureuse circonstance qui en éloignera l'ennemi. Les Anglais sont en trop petit nombre pour combattre les légions de France ; et les habitants de l'Espagne , divisés comme ils sont , indisciplinés , sans bons officiers et découragés par les revers , ne sont pas propres à la guerre. Si l'Espagne est conquise , je ne vois pas comment nous pouvons conserver le Portugal. Il est vrai que la chaîne de montagnes qui s'étend des bords du Tage au Douro , forme une barrière qu'il est aisé de défendre contre une grande force , tant que l'ennemi n'aura pas passé la Sierra-Morena. Cette dernière chaîne de montagne ferme l'Andalousie et couvre le Portugal ; mais

*Sigue el Diario (du soir) del 29
Noviembre 1809.*

Si la España y el Portugal quedan salvos , no lo serán por los esfuerzos de la Inglaterra , ni de los habitantes ; sino por alguna feliz circunstancia que apartará de allí al enemigo. Los Ingleses son en muy corto número para combatir las legiones de Francia ; y los habitantes de la España , divididos como están , indisciplinados , sin buenos oficiales , y desalentados por los reveses , no son buenos para la guerra. Si la España queda conquistada ; no veo como podemos conservar Portugal. Es verdad que la cordillera de montañas que se extiende desde las orillas del Tago , al Duero , forma una barrera que es fácil defender contra una gran fuerza ; mientras que el enemigo no pase Sierra Morena. Esta última cordillera de montañas cierra la Andalucía y cubre Portugal ; pero

mais une fois que l'ennemi l'aura franchie, il n'est plus d'obstacle qui l'empêche de revenir sur les bords du Tage, en face de Lisbonne.

Ce serait une folie, avec la petite Armée que nous avons, de vouloir lutter contre les Armées Françaises. Sur le champ de bataille, nos troupes n'ont l'air que de détachemens, en comparaison de l'ennemi qu'elles ont à combattre. J'ai été témoin de l'embarras d'un Général qui commande des troupes sur lesquelles il ne peut pas trop compter, contre des forces supérieures. Il est presque impossible qu'il y ait un parfait accord entre des troupes alliées qui composent une Armée.

Les Espagnols aujourd'hui nous regardent presque autant comme leurs ennemis que les Français. Les Portugais sont de bons gens, nous en sommes bien traités; mais ce sont de pauvres hères dont on ne peut guère tirer parti. Le Portugal doit tomber sous le joug aussitôt que Napoléon paraîtra à la tête de sa Grande Armée.

Idem du 1er. Décembre.

Londres 19 Novembre.

La grande promotion navale qu'on attendait vient de s'effectuer; cinquante Capitaines sont faits Amiraux, et un pareil nombre de Commodores, de Lieutenans et de Midshipmen passent au grade immédiatement supérieur à celui qu'ils avaient dans la flotte.

Le Marquis de Wellesley arrive décidément à bord de la *Cadellonia*; il a dû s'embarquer à Cadix, dans la première semaine de ce mois: nous apprenons que sa Seigneurie est

luego que el enemigo la habrá pasado no hay mas obstáculo que le impida de volver á las orillas del Tago á la faz de Lisboa.

Sería una locura con el pequeño Ejército que tenemos, el querer luchar contra los Ejércitos Franceses. En el campo de batalla nuestras tropas no tienen sino el ayre de destacamentos, en comparacion del enemigo con quien han de pelear. He sido testigo del embarazo en que se ve un General que manda tropas, en las que no puede mucho contar contra fuerzas superiores. Es casi imposible que haya una perfecta inteligencia entre tropas aliadas que componen un Ejército.

Los Españoles al día de hoy nos miran casi tanto por sus enemigos como los Franceses. Los Portugueses son buena gente, y nos tratan bien; pero son pobrespelatos, de quienes no podemos sacar mucho partido. Portugal debe caer baxo el yugo, luego que Napoleon comparecerá al frente de su grande Ejército.

Idem del 1.º Diciembre.

Londres 19 Noviembre.

Se acaba de efectuar la gran promoción naval que estábamos aguardando: cincuenta Capitanes han sido hechos Almirantes, é igual número de Comódoros, Tenientes y Midshipmen pasan al grado inmediatamente superior al que tenían en la flota.

El Marques de Wellesley llega sin ninguna duda á bordo de la *Cadellonia*; ha debido embarcarse en Cádiz en la primera semana de este mes: sabemos que su Señoría ha con-

est convenue de se joindre à l'administration actuelle. On suppose toujours que le portefeuille des affaires étrangères lui est réservé.

Nous apprenons avec douleur que les maladies et la mortalité continuent leurs ravages parmi nos troupes sur les frontières d'Espagne. Le nombre des morts s'est élevé à 1000 dans le moins de Septembre et à 350 dans la seconde semaine d'Octobre. Les hôpitaux sont encombrés de malades.

La fermeture des ports Suédois à nos vaisseaux a été ajournée du 12 au 15 de ce mois. On ne dit point quel a pu être le motif d'une aussi courte prorogation. Il est vraisemblable qu'elle a pour but de laisser arriver en Suède quelques navires Anglais qu'on sait dirigés sur ce Royaume et n'avoir besoin que de trois jours pour y arriver.

Un article de la Gazette de Stockholm ferait croire que la Suède a fait pour obtenir la paix des sacrifices plus grands qu'on ne l'a cru d'abord. L'étendue des cessions faites à la Russie n'a été connue dans cette capitale que le 27 Octobre, quoique la conclusion du traité y eût été annoncée un mois plutôt.

Des lettres de Lisbonne, du 27 Octobre, disent que la veille, à neuf heures 55 minutes du soir, on y avait éprouvé un tremblement de terre. Les habitans de cette capitale, qui n'ont pas encore oublié la catastrophe du 1.^{er} Novembre 1755, furent vivement alarmés; par bonheur la secousse ne dura qu'un instant et aucun dommage n'en est résulté. Quelques personnes ont prétendu en avoir ressenti une seconde le lendemain matin;

convenido en juntarse á la administracion actual. Se supone siempre que le está reservada la bolsa de los Negocios extranjeros.

Sabemos con dolor que las enfermedades y la mortalidad continúan su asolamiento en nuestras tropas que están en las fronteras de España. El número de muertos ha subido á 1000 este mes de Setiembre, y á 350 la segunda semana de Octubre. Los hospitales están aun llenos de enfermos.

La clausura de los puertos Suecos á nuestros navíos se ha señalado del 12 al 15 de este mes. No se dice qual ha podido ser el motivo de tan corta próroga. Es verosímil que la mira es dexar llegar á Suecia algunos navíos Ingleses, que segun se sabe, se han dirigido á este Reyno, y no han menester sino tres dias para llegar allí.

Un artículo de la Gazeta de Stockholm haria creer que la Suecia ha hecho para obtener la paz mayores sacrificios de lo que desde luego se habia creído. La extension de las cesiones hechas á la Rusia no se ha sabido en esta capital sino el 27 de Octubre, aunque la conclusion del tratado se hubiese anunciado allí un mes antes.

Cartas de Lisboa del 27 de Octubre dicen que la víspera á las nueve y cincuenta y cinco minutos de la noche habia habido un terremoto. Los moradores de esta capital, que no han olvidado aun la catástrofe del 1.^o Noviembre de 1755, se asustaron terriblemente; por fortuna el temblor no duró sino un instante, y no resultó ningun daño. Algunos han pretendido que se habia sentido otro al otro día por la mañana; pero generalmente se miraba esta idea como el

rin; mais on regardait généralement cette idée comme l'effet ordinaire de la peur sur certaines imaginations.

Un Officier aux gardes, qui avait été fait prisonnier à la bataille de Talavera, et qui a rejoint l'Armée Anglaise après avoir été échangé, assure que l'Armée Française, loin d'être réduite au petit nombre qu'on a dit, monte à 80 mille hommes effectifs, qu'elle attend un renfort de 15 mille hommes, et annonce le projet de reprendre alors l'offensive contre les Anglais, en laissant des garnisons suffisantes dans les places qu'elle occupe.

el efecto ordinario del miedo que tenían ciertas imaginaciones.

Un oficial de Guardias que habia sido hecho prisionero en la batalla de Talavera, y que se ha juntado con el Ejército Ingles, habiendo sido cangeado asegura que el Ejército Frances, lejos de estar reducido al corto número que se dice, sabe á 80 mil hombres efectivos, que aguarda un refuerzo de 15 mil hombres, y anuncia el proyecto de que entónces volverá á tomar la ofensiva contra los Ingleses, dexando guarniciones suficientes en las plazas que ocupa.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISOS.

Hoy Sábado 20 del corriente, en la Chancellería del Consulado de Francia, por disposicion de Mr. Molina, Cónsul interino del Imperio Frances en este Principado, se procederá desde las once de la mañana hasta á la una del dia, á la venta en pública subhasta del casco, pertrechos, aparejos y demas dependencias del barco Español nombrado el *Ecce-Homo*, apresado por los barcos armados de órden del Sr. Comandante de Marina Laughier. En la dicha Chancellería se hallará el inventario y demas condiciones de esta venta.

Se previene al Público, que se ha hecho postura á la Casa del Sr. D. Narciso Plandolid, situada en la calle de Escudellers, esquina á la Nueva de San Francisco, núm. 68, á fin de que el que quisiere mejorarla, concorra á la Secretaría de la Intendencia, donde está el registro.

Se previene al Público que se ha hecho postura á la Casa del Marques de Aguilar, situada en la calle del Conde del Asalto de esta ciudad, con arreglo á la prevenido en el Diario del dia 9 del presente, á fin de que el que quisiere mejorarla concorra á la Secretaría de la Intendencia, donde está el registro.

Hoy de diez á doce en la Real Aduana se subhastará por junto un surtido de Vidrios ó Cristales, y se recibirá trigo en pago en lugar de dinero.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.